



11/12  
2024

AKADEMIE DER KÜNSTE



bis  
until | 24.11. |

## Candida Höfer. Käthe-Kollwitz-Preis 2024

Candida Höfers Œuvre zählt zur fotografischen Avantgarde der Gegenwart. Die großformatigen Bilder zeigen öffentliche und halböffentliche Räume wie Bibliotheken, Lagerräume, Museen, Opernhäuser – Orte der Begegnung, der Kommunikation, der Erinnerung und des Wissens, der Entspannung und Erholung. Es sind keine Architektur Fotografien, sondern Porträts von Räumen. Zu sehen sind Werke zum Thema Weimar (2004–2006) und Berlin (2021/22), mit der Komischen Oper und ihrem neobarocken Innenraum und der Neuen Nationalgalerie (1965–1968) als Berlins Wahrzeichen der Moderne. Höfers Interesse gilt der Art und Weise, wie Menschen durch Architektur gelenkt, geleitet oder zurückgehalten werden. Sie erforscht die Architekturkonzepte und wie diese die menschliche Erfahrung manipulieren.

*Candida Höfer's oeuvre ranks among the photographic avant-garde of the present day. The large-format images show public and semi-public spaces such as libraries, storage rooms, museums and opera houses – places of encounter, communication, memory and knowledge, relaxation and recreation. They are not architectural photographs, but rather portraits of spaces. Works on the themes of Weimar (2004–2006) and Berlin (2021/22) are on display, with the Komische Oper and its neo-baroque interior and the Neue Nationalgalerie (1965–1968) as Berlin's landmark of modernism. Höfer's interest is in the way people are directed, guided or held back by architecture. She explores architectural concepts and how they manipulate the human experience.*



Ausstellung	Exhibition
Pariser Platz	€ 10/7
Di – Fr	Tue – Fri
14 – 19 Uhr	2 – 7 pm
Sa & So	Sa & Sun
11 – 19 Uhr	11 am – 7 pm
Eintritt frei bis 18 Jahre, dienstags und jeden ersten Sonntag im Monat	Free admission for under 18s, Tuesdays and the first Sunday of the month

Führungen	Guided tours
Di 17 Uhr	Tue 5 pm
So 14 Uhr	Sun 2 pm
€ 5 zzgl. Ausstellungsticket / plus exhibition ticket	
<b>Angebote für Schulklassen und Gruppen</b>	<b>Offers for school classes and groups</b>
<a href="http://adk.de/kunstwelten">adk.de/kunstwelten</a>	

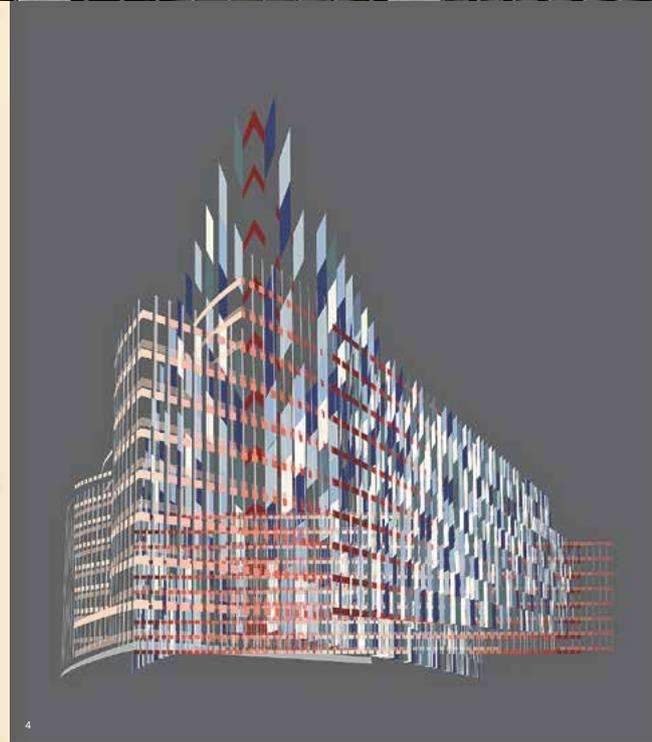
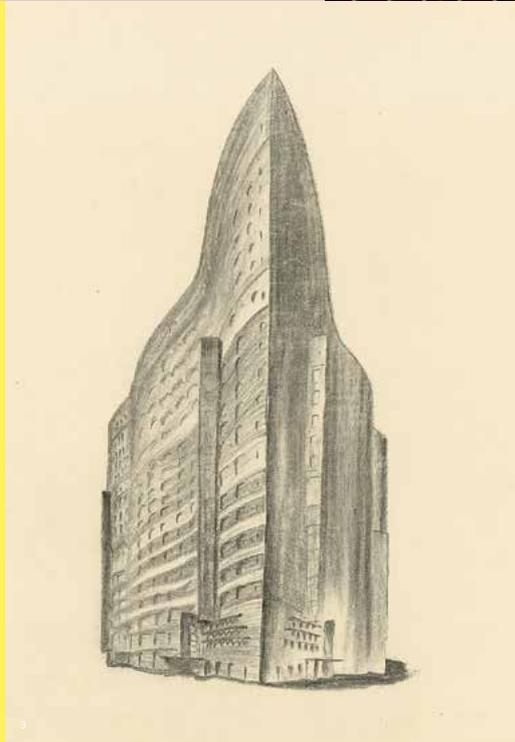
Mit freundlicher Unterstützung der / With the kind support of  
Kreissparkasse Köln / Käthe Kollwitz Museum Köln

Publikation	Publication
Candida Höfer. Käthe-Kollwitz-Preis 2024	
Hg. im Auftrag der / Edited on behalf of the Akademie der Künste, Berlin 2024	
Mit Texten von / With texts by Karin Sander & Matthias Sauerbruch,	
56 Seiten / pages, 30 Abbildungen / illustrations	
ISBN 978-3-88331-260-6	€ 10

bis  
until

19.1. |

# draw love build / sauerbruch hutton tracing modernities



Ausstellung	Exhibition
Hanseatenweg	€ 10/7
Di – Fr 14 – 19 Uhr	Tue – Fri 2 – 7 pm
Sa, So, Feiertag 11 – 19 Uhr	Sat, Sun, public holiday 11 am – 7 pm
Eintritt frei bis 18 Jahre, dienstags und jeden ersten Sonntag im Monat	Free admission for under 18s, Tuesdays and the first Sunday of the month
Ausstellungsrundgänge / Tours, Tickets: <a href="http://adk.de/sauerbruchhutton">adk.de/sauerbruchhutton</a>	

Führungen	Guided tours
Di 17 Uhr, So 12 Uhr	Tue 5 pm, Sun 12 noon
€ 5 zzgl. Ausstellungsticket / plus exhibition ticket	
Führungen für Schulklassen, inklusive Führungen, Sonderführungen für Gruppen	Guided tours for school classes, inclusive tours, special tours for groups
Information & Anmeldung / Registration <a href="mailto:kunstwelten@adk.de">kunstwelten@adk.de</a>	

Familiensonntage mit offenen Werkstätten	Family Sundays with open workshops
So 12 – 16 Uhr	Sun noon – 4 pm
außer 22.12. & 29.12.	except 22.12. & 29.12.
Eintritt frei	Free admission

Gespräch: Die Macht der Archive	Talk: The Power of the Archives
Di 26.11., 19 Uhr	Tue 26.11., 7 pm
Hanseatenweg, Studio, DE/EN	€ 7,50/5
mit / with: Amrei Buchholz, Baukunstarchiv der Akademie der Künste, Anke te Heesen, Humboldt-Universität zu Berlin, Dirk van den Heuvel, TU Delft	
Moderation: Matthias Sauerbruch	

Die Doppelausstellung zeigt rund 60 Projekte des Berliner Architekturbüros sauerbruch hutton und ausgewählte Exponate der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts aus dem Baukunstarchiv der Akademie. Die Beschäftigung mit den Archivbeständen führt zu überraschenden Dialogen und demonstriert, wie Louisa Hutton und Matthias Sauerbruch Leitmotive der Moderne sowohl kritisch als auch affirmativ weiterschreiben. „draw, love, build“ ist das Credo ihrer Arbeitsweise: Die Konzeptualisierung jeder Intervention in ihrem jeweiligen Kontext (draw), der Versuch, den Planeten Erde nachhaltig zu bewohnen (love) und die Schaffung von sinnlich anregenden Orten (build). Zu sehen sind Archivalien, Modelle und Zeichnungen; weitere Informationen können über eine speziell entwickelte App in der Ausstellung abgerufen werden. Eine Begleitveranstaltung thematisiert die Rolle und das Potenzial von Archiven: Wer verfügt über die Archive, wer benutzt sie und warum?

*The double exhibition shows around 60 projects by the Berlin architecture firm sauerbruch hutton and selected exhibits from the first half of the 20th century from the Academy's Architectural Archives. The examination of the archive holdings leads to surprising dialogues and demonstrates how Louisa Hutton and Matthias Sauerbruch continue to create the leitmotifs of modernism both critically and affirmatively. "draw, love, build" is the credo of their working method: The conceptualisation of each intervention in its respective context (draw), the attempt to sustainably inhabit planet earth (love) and the creation of sensorially stimulating places (build). Archival material, models and drawings are on display; further information can be accessed via a specially developed app at the exhibition. An accompanying event will focus on the role and potential of archives: Who owns the archives, who uses them and why?*



Fr  
Fri | 1.11. |

## schau depot architektur modelle DE

Architekturmodelle haben einen besonderen ästhetischen Reiz. Sie faszinieren durch ihre Anschaulichkeit, ihre Materialvielfalt und durch ihre visionäre Kraft. Auch im digitalen Zeitalter haben sie ihre Bedeutung als dreidimensionales Arbeitsmittel, Wettbewerbsbeitrag oder Präsentationsobjekt in der Praxis keineswegs verloren. Innerhalb der Forschung sind sie als Quelle von anhaltender Relevanz. Exklusive Einblicke in die herausragende Sammlung an Architekturmodellen der Akademie der Künste sind von nun an im Schaudapot möglich. Gezeigt wird eine Auswahl der mehr als 750 Modelle des Baukunstarchivs von über 50 Baukünstler\*innen. Anlässlich der Eröffnung geht ein Podiumsgespräch dem Wert von Architekturmodellen für Praxis und Forschung nach. Kurzführungen durch das Schaudapot schließen sich an.

*Architectural models have a special aesthetic appeal. They fascinate with their vividness, their variety of materials and their visionary power. Even in the digital age, they have by no means lost their significance as a three-dimensional working tool, competition entry or presentation object in architectural practice. Within research, they are a source of enduring relevance. Exclusive insights into the Akademie der Künste's outstanding collection of architectural models are now possible at the Schaudapot. A selection of the more than 750 models from the Architectural Archives by over 50 architectural artists will be on display. To mark the opening, a panel discussion will explore the value of architectural models for practice and research followed by short guided tours of the Schaudapot.*

Eröffnung	Opening
Pariser Platz, Plenarsaal	€ 7,50/5
19 Uhr	7 pm
mit / with: Amrei Buchholz, Werner Heegewaldt, Hilde Léon, Matthias Noell, Laura Puin	
Begrüßung / Welcome: Anh-Linh Ngo	
Die Veranstaltung wird unterstützt von der / The event is supported by the Wüstenrot Stiftung.	

Führungen	Guided tours
Di 17 Uhr	Tue 5 pm
5.11., 19.11., 3.12., 17.12.	
Do 11 Uhr	Thur 11 am
14.11., 28.11., 12.12.	
Eintritt / Admission	€ 7,50/5
Information & tickets: <a href="http://adk.de/schaudepot">adk.de/schaudepot</a>	



Sa  
Sat | 2.11. |

## Kiezsalon

Konzert in 3 Teilen	Concert in 3 parts
Hanseatenweg, Studio	€ 10
20 Uhr	8 pm
mit / with: Ben Glas, Sofia Jernberg & Judith Hamann, Sheherazaad & Band	
Kurator / Curator: Michael Rosen	
Vorverkauf / Presale: <a href="http://digitalinberlin.de">digitalinberlin.de</a>	

Beim letzten Kiezsalon des Jahres ist erstmalig in Berlin die Kooperation zwischen der unkonventionellen schwedisch-äthiopischen Stimmkünstlerin Sofia Jernberg und der australischen Cellistin Judith Hamann zu erleben. Die zeitgenössische Folk-Pop-Synthese der Musikerin und Komponistin Sheherazaad lässt süd-asiatische Diaspora-Klangwelten entstehen. Ergänzt wird das Programm durch ein Set des in Berlin ansässigen Klangforschers und Komponisten Ben Glas.

*At the last Kiezsalon of the year, unconventional Swedish-Ethiopian vocal artist Sofia Jernberg and Australian cellist Judith Hamann will collaborate in Berlin for the first time. The contemporary folk-pop synthesis of musician and composer Sheherazaad creates South Asian diaspora soundscapes. The programme will be complemented by a set by Berlin-based sound researcher and composer Ben Glas.*



Sa  
Sat | 2.11. |

## Into the Void EN

Panel	
Haus der Kulturen der Welt, 10557 Berlin	
17 Uhr	5 pm
Eintritt frei	Free admission
mit / with: Natalie Paneng, Paola Torres Nuñez Del Prado, Mareike Bernien	
Moderation: Clara Herrmann	
Kooperation / Cooperation: JUNGE AKADEMIE, Goethe-Institut Irland / Studio Quantum, HKW	

KI ist in den Künsten bereits allgegenwärtig, nun sorgt Quantentechnologie für den nächsten technologischen Sprung mit neuen raumzeitlichen Dimensionen. Welche Verschiebungen und fundamentalen Veränderungen mit diesem neuen Paradigma sind in den Künsten zu beobachten? Welche Ästhetiken entwickeln sich und welche Sprachen werden rekonfiguriert? Auf dem Panel diskutieren Künstler\*innen unterschiedlicher Disziplinen über aktuelle Forschungen und Projekte.

*AI is already omnipresent in the arts; now quantum technology is providing the next technological leap with new spatiotemporal dimensions. What shifts and fundamental changes can be observed in the arts with this new paradigm? Which aesthetics are developing and which languages are being reconfigured? On the panel, artists from various disciplines will discuss current research and projects.*



Sa  
Sat | 9.11. |

## Worte und Klänge aus Ost, West, Nord und Süd: Mamlok – Musayyebi (Santur) – Schönberg – Mensching (Texte) DE

Am Samstagabend ihrer Mitgliederversammlung bringt die Akademie der Künste in einer öffentlichen Veranstaltung künstlerische Werke von historischer und gegenwärtiger Bedeutung zusammen. Es ist der 9. November. Emmanuelle Bernard (Violine) und Clemens Hund-Göschel (Klavier) führen Arnold Schönbergs *Fantasie für Violine und Klavier op. 47* auf. Zusammen mit Aleke Alpermann (Cello) spielen sie Ursula Mamloks *Panta Rhei (Time in Flux)*. Beide Komponist\*innen waren in den 1930er-Jahren ins Exil in den USA gegangen. Kioomars Musayyebi fügt zwei Solo-Sets ein mit klassischer persischer Musik auf der Santur. Steffen Mensching liest ausgewählte Texte.

*On the Saturday evening of its General Assembly, the Akademie der Künste will bring together artistic works of historical and contemporary significance in a public event. On 9 November, Emmanuelle Bernard (violin) and Clemens Hund-Göschel (piano) will perform Arnold Schönberg's Phantasy for Violin and Piano op. 47. They will play Ursula Mamlok's Panta Rhei (Time in Flux) with Aleke Alpermann (cello). Both composers went into exile in the USA in the 1930s. Kioomars Musayyebi adds two solo sets with classical Persian music on the santoor. Steffen Mensching reads selected texts.*

### Lesung und Konzert

### Reading and concert

Hanseatenweg, Studiofoyer

€ 8/5

20 Uhr

8 pm

mit / with: Aleke Alpermann, Emmanuelle Bernard, Clemens Hund-Göschel,  
Steffen Mensching, Kioomars Musayyebi

Begrüßung / Welcome: Manos Tsangaris



Di  
Tue | 12.11. |

## No Other Land EN

### Kinopremiere und Gespräch

### Cinema premiere and talk

Hanseatenweg, Studio

€ 7,50/5

19 Uhr

7 pm

Begrüßung / Welcome: Anh-Linh Ngo; Gespräch mit den Filmschaffenden und /  
Talk with the film-makers and Hanno Hauenstein & Gil Shohat

Dokumentarfilm von / Documentary by Basel Adra, Hamdan Ballal, Yuval Abraham &  
Rachel Szor, NO/Palästina 2024, 96 Min., OmeU

Der palästinensische Aktivist Basel Adra und der israelische Journalist Yuval Abraham dokumentierten über fünf Jahre die wiederholte Zerstörung von Masafer Yatta, einem Dorf im Westjordanland. Sie erzählen von dem Alltag der Bewohner\*innen, dem aussichtslos scheinenden Einsatz für Gerechtigkeit und ihrer Freundschaft. Als bester Dokumentarfilm ausgezeichnet, löste *No Other Land* auf der Berlinale eine Kontroverse aus. Es wird zur anschließenden Diskussion geladen.

*Palestinian activist Basel Adra and Israeli journalist Yuval Abraham documented the repeated destruction of Masafer Yatta, a village in the West Bank, over a period of five years. They tell the story of the people's everyday lives, their seemingly hopeless fight for justice and their friendship. Winner of the Best Documentary Award, No Other Land sparked controversy at the Berlinale. The film will be followed by a discussion.*



Do  
Thur | 14.11. |  
Nachrichten aus  
dem Exil DE

<b>Lesung</b>	<b>Reading</b>
Werkstatt Exilmuseum, Fasanenstr. 24, 10719 Berlin	
19 Uhr	7 pm
Eintritt frei	Free admission
Kooperation / Cooperation: Stiftung Exilmuseum	

Die Biografien von Künstler\*innen, die während des Nationalsozialismus fliehen mussten, sind geprägt von Verfolgung und Abschied, von Ort- und Sprachlosigkeit. Welche Erfahrungen machen sie auf der Flucht und in den Exil-Ländern? Gelingt künstlerisches Schaffen in der Fremde? Christoph Gawenda und Anja Schneider lesen aus Briefen, Werken und Tagebuchaufzeichnungen von Künstler\*innen im Exil, deren Archive sich in der Akademie der Künste befinden.

*The biographies of artists who were forced to flee during National Socialism are characterised by persecution and farewell, by a lack of place, and speechlessness. What experiences do they have on the run and in the countries of exile? Is it possible to create art in a foreign country? Christoph Gawenda and Anja Schneider read from letters, works and diary entries by artists in exile whose archives are held at the Akademie der Künste.*

Mo  
Mon | 18.11. | Di  
Tue | 19.11. |

Schreiben über Grenzen.  
Anna Seghers DE

<b>Workshop</b>	
Literaturforum im Brechthaus	Eintritt frei / Free admission
mit / with: Wiebke von Bernstorff, Florian Kappeler, Gabriele Radecke, Stefanie Thomas u. a. / et al.	
<b>Lesung</b>	<b>Reading</b>
19.11., 19 Uhr / 7 pm	
Anna-Seghers-Museum	€ 7,50/5
mit Studierenden der / with students of HfS Ernst Busch	

Der Workshop widmet sich Anna Seghers' transatlantischem Schaffen, das in jüngster Zeit neu entdeckt wurde. Neben acht Vorträgen werden Fundstücke aus dem Archiv und Museum präsentiert. Die szenische Lesung aus der frühen Erzählung *Grubetsch* (1927), für die Anna Seghers den Kleist-Preis erhielt, findet in ihrer originalgetreu erhaltenen Wohnung in Berlin-Adlershof statt.

*The workshop is dedicated to Anna Seghers' transatlantic oeuvre, which has recently been rediscovered. In addition to eight lectures, artefacts from the archive and museum will be presented. The staged reading from the early story Grubetsch (1927), for which Anna Seghers received the Kleist Prize, will take place at her flat in Berlin-Adlershof, which has been faithfully preserved.*



Di  
Tue | 19.11. |  
sample&hold  
#8:  
Klangmassen

<b>Konzert</b>	<b>Concert</b>
Hanseatenweg, Studiofoyer	€ 7,50/5
20 Uhr	8 pm

Der Begriff „Klangmasse“ ist zentral in der elektroakustischen Musik. In dieser Ausgabe der Reihe sample&hold wird die Ästhetik von Klangmassen erkundet: Zwei historische Werke der polnischen Komponistin Elżbieta Sikora, Schülerin von Pierre Schaeffer und François Bayle, begegnen einer live-elektronischen Performance von Maximilian Marcoll. Mit seiner Werkreihe NUT | LAC präsentiert er eine extrem reduzierte und zugleich brachiale Interpretation von Klangmassen.

*The term "sound mass" is central to electroacoustic music. This edition of the sample&hold series explores the aesthetics of sound masses: Two historical works by Polish composer Elżbieta Sikora, a student of Pierre Schaeffer and François Bayle, are juxtaposed with a live electronic performance by Maximilian Marcoll. With his NUT | LAC series of works, he presents an extremely reduced and at the same time brute interpretation of sound masses.*



Mi  
Wed | 20.11. |  
Ursula Krechel „Aber  
wer wurde ermordet, und  
wer tötete?“ DE

<b>Archiveröffnung</b>	<b>Archive opening</b>
Pariser Platz, Plenarsaal	€ 7,50/5
19 Uhr	7 pm
mit / with: Ursula Krechel, Andreas Platthaus, Gabriele Radecke	
Begrüßung / Welcome: Werner Heegewaldt	

Gewalt ist ein zentrales Thema in Ursula Krechels vielseitigem Werk. Die Autorin spricht mit Andreas Platthaus über ihr sprachartistisches Poem *Stimmen aus dem harten Kern* und liest aus ihrem neuen, hochpolitischen Roman *Sehr geehrte Frau Ministerin*, der Anfang 2025 erscheint. Erzählt wird die Geschichte von drei Frauen in Antike und Gegenwart, deren Leben von erlittener und ausgeübter Gewalt geprägt ist. Gabriele Radecke stellt das Ursula-Krechel-Archiv vor.

*Violence is a central theme in Ursula Krechel's multifaceted work. The author talks to Andreas Platthaus about her language-artistic poem Stimmen aus dem harten Kern and reads from her new, highly political novel Sehr geehrte Frau Ministerin, which will be published in early 2025. It tells the story of three women in antiquity and the present whose lives are characterised by violence suffered and practised. Gabriele Radecke introduces the Ursula Krechel Archive.*



Do  
Thur | 28.11. |

## Handeln gegen Rechtsextremismus: RATSCHLAG DER VIELEN DE

<b>Workshops, Panels, Arbeitsgruppen</b>	<b>Workshops, panels, working groups</b>
Pariser Platz, Plenarsaal	
10 – 20 Uhr	10 am – 8 pm
Eintritt frei	Free admission
Kooperation / Cooperation: DIE VIELEN und weitere Institutionen & Initiativen / and further institutions & initiatives	
<a href="http://dievielen.de">dievielen.de</a>	

Viele Kulturinstitutionen und Künstler\*innen spüren bereits die Auswirkungen der Wahlerfolge der AfD, die auch in weiteren Bundesländern drohen. Politische Einflussnahme auf die Künste durch Diskursverschiebungen, Mittelkürzungen und Bürokratiehürden sind nur einige der aktuellen Herausforderungen, vor denen die Akteur\*innen stehen. Nachdem Anfang dieses Jahres die Enthüllungen der Correctiv-Recherche zu einem Geheimtreffen der AfD zu großen Demonstrationen geführt haben, bedarf es neuer kulturpolitischer Strategien, um dem Rechtsextremismus entgegenzuwirken. Der RATSCHLAG DER VIELEN lädt ein breites Bündnis zu einer Bestandsaufnahme und zur Entwicklung von Handlungsoptionen ein. Im Fokus steht dabei Artikel 21 des Grundgesetzes – das Parteienverbot – und seine juristisch-politischen sowie künstlerisch-kulturellen Dimensionen. Engagierte aus verschiedenen Bereichen erarbeiten kollektives Handlungswissen für die Zukunft unserer Demokratie.

*Many cultural institutions and artists are already feeling the effects of the AfD's election successes, which are also possible in other German federal states. Political influence on the arts through shifts in discourse, funding cuts and bureaucratic hurdles are just some of the current challenges facing those concerned. After the revelations of the Correctiv investigation into a secret meeting of the AfD led to large-scale demonstrations at the beginning of this year, new cultural policy strategies are needed to counter right-wing extremism. The RATSCHLAG DER VIELEN invites a broad alliance to take stock and develop options for action. The focus is on Article 21 of Germany's Basic Law – the ban on political parties – and its legal-political and artistic-cultural dimensions. Committed individuals from various fields will develop collective expertise for the future of our democracy.*



Sa  
Sat | 30.11. |

## Busoni-Kompositionspreis DE

DE

<b>Preisverleihung und Konzert</b>	<b>Award ceremony and concert</b>
Pariser Platz, Plenarsaal	
19 Uhr	7 pm
Eintritt frei	Free admission

mit / with: Maximiliano Alejandro Soto Mayorga (Preisträger / Award winner), Lauren Siess (Förderpreisträgerin / Sponsor award winner); Begrüßung / Welcome: Manos Tsangaris; Laudationes: Chaya Czernowin, Hanna Hartman, Cornelius Schwehr

Konzert mit Werken der Preisträger\*innen und von / Concert with works by the award winners and by Ferruccio Busoni & Aribert Reimann

mit / with: ensemble mosaik, Alexey Potapov, Magnus Lodgaard (Dirigent / conductor)

Seit 1988 zeichnet die Akademie der Künste alle zwei Jahre junge Komponist\*innen für besonders qualitätvolle und neuartige Kompositionsansätze mit dem Busoni-Kompositionspreis aus. 2024 sind dies der chilenische Komponist Maximiliano Alejandro Soto Mayorga (Busoni-Kompositionspreis) und die US-amerikanische Bratschistin und Komponistin Lauren Siess (Förderpreis). Siess lotet in einer Uraufführung mit Klängen der E-Gitarre die Logik eines imaginären Ökosystems aus. Soto strebt in seinen heterogenen Kompositionen danach, die Unmöglichkeit der Konzeption des Neuen zu überwinden. In Gedenken an den 2024 verstorbenen Stifter des Preises, Komponist und Akademie-Mitglied Aribert Reimann, wird dessen frühe kraft- und klangvolle Klavierkomposition *Spectren* zu hören sein. Die Förderung junger Komponist\*innen war Reimann immer wichtig, ebenso wie das Werk von Ferruccio Busoni, dem Namensgeber des Preises, durch eine Aufführung im Rahmen des Konzertes lebendig zu halten.

*Every two years since 1988, the Akademie der Künste has honoured young composers with the Busoni Composition Prize for particularly high-quality and innovative compositional approaches. In 2024, the recipients are Chilean composer Maximiliano Alejandro Soto Mayorga (Busoni Composition Prize) and US violist and composer Lauren Siess (Sponsorship Prize). In a world premiere, Siess explores the logic of an imaginary ecosystem using the sounds of the electric guitar. In his heterogeneous compositions, Soto strives to overcome the impossibility of conceptualising the new. In memory of the founder of the prize, composer and Akademie member Aribert Reimann who died in 2024, his early powerful and sonorous piano composition *Spectren* will be performed. Supporting young composers was always important to Reimann, as was keeping the work of Ferruccio Busoni, the prize's namesake, alive through a performance as part of the concert.*





Do | 5.12. |  
Thur

## JUNGE AKADEMIE Open Studios EN

Hanseatenweg, Ateliers

18 – 22 Uhr 6 – 10 pm

Eintritt frei Free admission

Mit den Stipendiat\*innen / With the fellows Hana Yoo, Franziska Aigner & Thuy-Han Nguyen-Chi, Jug Đorđević

Vier Stipendiat\*innen der JUNGEN AKADEMIE zeigen Works-in-Progress. Die Mensch-Maschine-Stipendiat\*innen Franziska Aigner & Thuy-Han Nguyen-Chi arbeiten zwischen Kino und Choreografie an einem „Archiv des Verlusts“. Der Theaterregisseur Jug Đorđević beschäftigt sich mit dem Erbe des Balkans, mit Identität und Geschlechtergerechtigkeit. Die Bildende Künstlerin Hana Yoo erkundet in ihren Arbeiten kollektive Angst und transzendente Erfahrungen.

*Four JUNGE AKADEMIE fellows show works-in-progress. The human-machine fellows Franziska Aigner & Thuy-Han Nguyen-Chi are working on an "Archive of Loss" between cinema and choreography. Theatre director Jug Đorđević deals with the legacy of the Balkans, identity and gender equality. Visual artist Hana Yoo explores collective fear and transcendental experiences in her works.*

Do | 5.12. |  
Thur

## Christian Petzold *Roter Himmel* DE

Filmvorführung

Cine Circus Köthen, 06366 Köthen

19 Uhr

Eintritt frei

*Roter Himmel*, D 2023, 103 Min., Regie / Direction: Christian Petzold mit / with Thomas Schubert, Paula Beer, Matthias Brandt.

Im Anschluss Gespräch mit dem Regisseur / Afterwards discussion with the director  
Kooperation / Cooperation: Kino Köthen, Mitteldeutsche Filmfreunde & Landkreis Anhalt-Bitterfeld

Screening

7 pm

Free admission

Seit 2008 ist KUNSTWELTEN, das Vermittlungsprogramm der Akademie der Künste, im Landkreis Anhalt-Bitterfeld aktiv. Filmemacher und Akademie-Mitglied Christian Petzold stellt in Köthen seinen Film *Roter Himmel* vor: Vier junge Menschen lieben und streiten sich, es geht um Ost und West. Eine kaum merkbare Ahnung von Gefahr liegt unter der Unbeschwertheit dieses Sommers an der Ostsee. Der Film erhielt den Silbernen Bären der Berlinale.

*KUNSTWELTEN, the Akademie der Künste's educational programme, has been active in the Anhalt-Bitterfeld district since 2008. Filmmaker and Akademie member Christian Petzold presents his film Afire (Red Sky) in Köthen: Four young people love, and argue, about East and West. A barely perceptible hint of danger lies beneath the light-heartedness of this summer on the Baltic Sea. The film was awarded the Silver Bear at the Berlinale.*

Sa | 7.12. | So | 8.12. |  
Sat Sun

## Winter Music – Echoes of Tomorrow DE EN

„Winter Music“ 2024 lädt zu einem Wochenende klanglicher Erneuerung und Erinnerung ein. Im Zentrum des Festivals steht die Idee, eine Brücke zwischen Generationen zu schlagen und ein vielschichtiges Bild der Gegenwart zu zeichnen. Zum einen werden Komponist\*innen wie York Höller oder Ernstalbrecht Stiebler gewürdigt, die visionär traditionelle akustische Instrumentalmusik mit innovativen Technologien verbunden haben, und es wird kürzlich verstorbener Akademie-Mitglieder wie Peter Eötvös und Thomas Kessler gedacht. Zum anderen sind neue Mitglieder wie Liza Lim, George Lewis und Christopher Fox mit aktuellen, mutig auf die Zukunft gerichteten Werken vertreten und werden junge Ensembles wie das Fabrik Quartet eingeladen. Besondere Highlights des Festivals sind zwei Podiumsgespräche, in denen das Publikum die Möglichkeit hat, zwölf beteiligte Mitglieder der Akademie der Künste, darunter viele neu aufgenommene, zu erleben und sich mit ihnen auszutauschen.

*"Winter Music" 2024 invites you to a weekend of sonic renewal and remembrance. At the centre of the festival is the idea of building a bridge between generations and creating a multi-layered image of the present. On the one hand, composers such as York Höller and Ernstalbrecht Stiebler, who have combined traditional acoustic instrumental music with innovative technologies in a visionary way, will be honoured, and recently deceased Akademie members such as Peter Eötvös and Thomas Kessler will be commemorated. On the other hand, new members such as Liza Lim, George Lewis and Christopher Fox will be represented with current works that boldly look to the future, and young ensembles such as the*





Konzerte & Gespräche	Concerts & talks
Hanseatenweg, Studio, Studiofoyer	
Konzerte / Concerts	€ 15/9
Tageskarte / Day ticket	€ 20/12
8.12.	
7.12.	
17.45 Uhr: Gespräch	5:45 pm: talk
19 Uhr: Konzert	7 pm: concert
8.12.	
16 Uhr: Konzert	4 pm: concert
17.45 Uhr: Gespräch	5:45 pm: talk
19 Uhr: Konzert	7 pm: concert

Fabrik Quartet will be invited. Special highlights are two panel discussions during which the audience will have the opportunity to experience twelve participating members of the Akademie der Künste, including many newcomers.

Kuratiert von / curated by Clara Iannotta & Sarah Nemtsov mit Werken von / with works by Christopher Fox, York Höller, Thomas Kessler, Christina Kubisch, Liza Lim, Annette Schlünz, Ernstalbrecht Stiebler, Hanna Hartman, Peter Eötvös, Annesley Black, Chiyoko Szlavncics, Trond Reinholdtsen, George Lewis, Walter Zimmermann mit / with: Lange//Berweck//Lorenz, Seth Josef, RAGE Thormbones, Martin Smith, Samuel Stoll, Fabrik Quartet, Aaron Cassidy (Dirigent / conductor)  
 Gespräche mit Akademie-Mitgliedern, moderiert von den Kuratorinnen / Talks with Akademie members, moderated by the curators  
 Vollständiges Programm / Complete programme: [adk.de/wintermusic2024](http://adk.de/wintermusic2024)



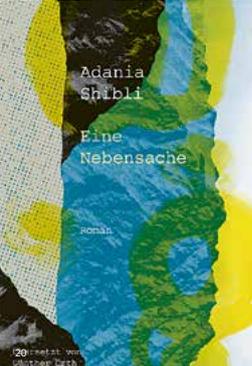
## 10.12. – 2.3. Pariser Platz 4. Im Brennpunkt deutscher Geschichte

DE EN

Präsentation	Presentation
Pariser Platz, Max-Liebermann-Saal	
Di – So 10 – 19 Uhr	Tue – Sun 10 am – 7 pm
Eintritt frei	Free admission

Das Gebäude der Akademie der Künste am Pariser Platz spiegelt auf einzigartige Weise die jüngere deutsche Geschichte wider. Spuren der wechselnden Nutzungen und baulichen Veränderungen seit 1907 sind heute noch sichtbar. In einer multimedialen Präsentation wird deutlich, wie sich die Brüche und Zäsuren des zwanzigsten Jahrhunderts in die Geschichte des Ortes eingeschrieben haben, welche Persönlichkeiten ihn prägen und wie Akademie-Geschichte und politisches Geschehen miteinander verbunden waren.

*The Akademie der Künste building at Pariser Platz reflects recent German history in a unique way. Traces of the changing uses and structural changes since 1907 are still visible today. A multimedia presentation shows how the ruptures and caesurae of the 20th century were inscribed in the history of the site, and how the history of the Akademie and political events were interconnected.*



Mi | 11.12. |  
Wed

## Akademie-Dialog: Adania Shibli und Eva Menasse

DE EN

Lesung DE & Gespräch EN	Reading DE & talk EN
Pariser Platz, Plenarsaal	€ 7,50/5
19 Uhr	7 pm

In Adania Shibli's Roman *Eine Nebensache* sind die Schicksale zweier palästinensischer Frauen miteinander verwoben: eines Beduinenmädchens, das 1949 von israelischen Soldaten vergewaltigt wird, und einer jungen Frau in der Gegenwart, die der Geschichte des Mädchens nachgeht. Shibli spricht mit Eva Menasse über zentrale Themen des Romans, über die Grenzen des Erzählens, Gewalt und Auslöschung im Laufe der Zeit in Palästina und darüber hinaus.

*Adania Shibli's novel Minor Detail intertwines the fates of two Palestinian women: a Bedouin girl, who is violated by Israeli soldiers in 1949, and a young woman in the present who traces details of this girl's story. Shibli discusses central themes of the novel, the limits of narration, and violence and erasure over the course of time in Palestine and beyond with Eva Menasse.*



## Journal der Künste 23

DE EN

In der Akademie sowie im Abonnement kostenlos erhältlich / Available free of charge at the Akademie and by subscription

Die erste Ausgabe des *Journals der Künste* unter der Präsidentschaft von Manos Tsangaris und Anh-Linh Ngo stellt die Kunstfreiheit in den Mittelpunkt. Texte von Lena Gorelik, Ralf Michaels, Carsten Wurm u. a. sowie ein Gespräch mit Kristóf Kelemen und Gergely Nagy aus Ungarn thematisieren aus verschiedenen Perspektiven die Verteidigung künstlerischer Autonomie. Weitere Beiträge erlauben Einblicke in die Genese der aktuellen Ausstellungen und in die Arbeit des Archivs.

*The first issue of Journal der Künste under the presidency of Manos Tsangaris and Anh-Linh Ngo focuses on artistic freedom. Texts by Lena Gorelik, Ralf Michaels, Carsten Wurm and others as well as a conversation with Kristóf Kelemen and Gergely Nagy from Hungary address the defence of artistic autonomy from various perspectives. Further contributions provide insights into the genesis of the current exhibitions and the work of the archive.*



# Sinn und Form Heft 6/2024

Beiträge zur Literatur

Einzelheft / Single issue € 11

ISBN 978-3-943297-80-5

[bestellung@sinn-und-form.de](mailto:bestellung@sinn-und-form.de)

[sinn-und-form.de](http://sinn-und-form.de)

**Julian Barnes Kunst und Gedächtnis** · **Gerhard Schuster** Eine Intervention Rudolf Borchardts und ihre Vorgeschichte · **Rudolf Borchardt** Die Vorgänge im Florentinischen Kunsthistorischen Institut · **Norbert Hummelt** Die verlorene Technik. Zu Eliot und Dante · **Diána Vonnák** Flut · **Ferdinand Bruckner** Aus dem Tagebuch Oktober 1917–Januar 1919 · Gedichte von **Elisabeth Plessen**, **Eugenio Montale**, **Daniela Danz** und **Erich Wolfgang Skwara** · **Taqi Akhlaqi** Prosa · **Günter Erbe** Dostojewski und die Dämonen des Widersinns · **Marietta Piekenbrock** Die Wigman-Papers · **Claus Leggewie** Das Anthropolos-Projekt · **Sabrina Habel** Meditationen im Notfall · **Matthias Weichelt** Lobrede auf den Dichter Christian Rosenau · **Marie-Luise Bott** Schitomir, zum Beispiel · **Terézia Mora** Über Serpentina und Menschen · **Botho Strauß** Marginalien



## DDR-Plakate Kalender 2025

Akademie der Künste / Athesia Kalenderverlag GmbH, Unterhaching 2024

46 x 55 cm, deutsch / German, 14 Seiten / pages, 12 Abbildungen / illustrations

ISBN 978-3-839900-92-5 € 22

Die Plakatsammlung der Akademie beherbergt tausende Plakate aus der frühen DDR. Für die inzwischen achte Ausgabe des Kult-Kalenders wurden erneut 12 Reklameplakate aus diesem Fundus ausgewählt. Entstanden ist ein buntes Panorama der DDR-Warenwelt. Ein schönes Geschenk nicht nur für alle, die sich selbst noch im KONSUM mit Produkten wie der Kinderzahnputz eingedeckt haben.

*The Akademie's poster collection contains thousands of posters from the early GDR. For the eighth edition of the calendar we have once again selected 12 advertising posters from this collection. The result is a colourful panorama of the GDR world of goods. A great gift, and not just for anyone who bought products such as Putzi children's toothpaste at KONSUM.*

DDR-PLAKATE  
2025

## Brecht-Weigel-Museum

Chausseestraße 125, 10115 Berlin

Di – So Tue – Sun € 6/3

Sonderführungen Special tours € 7/4

Mi 14 Uhr / Wed 2 pm

Friedhofsspaziergänge / Cemetery walks

Brecht und seine Leute: 6.11., 20.11., 4.12.

Berühmte Frauen: 13.11., 27.11., 11.12., 18.12.

Fr 1.11., 13 Uhr Fri 1 Nov, 1 pm

Brecht entdecken zwischen Chausseestraße und Berliner Ensemble

Information & Anmeldung / Registration:  
[brecht-weigel-museum.de](http://brecht-weigel-museum.de)

## Anna-Seghers-Museum

Anna-Seghers-Straße 81, 12489 Berlin

Di + Do 10 – 16 Uhr Tue + Thur 10 am – 4 pm

€ 5/2,50

Museumssonntag Museums Sunday  
3.11., 1.12. 3 Nov, 1 Dec

freier Eintritt free admission

Sonderführungen Special tours

14 Uhr 2 pm

Anna Seghers im Kreis ihrer Freundinnen: 5.11., 3.12.

Wie Netty Reiling zu Anna Seghers wurde: 14.11., 12.12.

Information & Anmeldung / Registration:  
[anna-seghers-museum.de](http://anna-seghers-museum.de)

## Bibliothek

Pariser Platz, Lesesaal

Fr 29.11., 16 Uhr Fri 29 Nov, 4 pm

Eintritt frei Free admission

## Bilderkeller

Pariser Platz

€ 7,50/5

Mi 17 Uhr Wed 5 pm

Information & tickets: [adk.de/bilderkeller](http://adk.de/bilderkeller)

Führungen /  
Guided tours DE

## Pariser Platz 4

10117 Berlin ☺  
T +49 (0)30 200 57 10 00

Buchladen / Bookshop  
Öffnungszeiten / Opening hours:  
Di – So 11 – 19 Uhr / Tue – Sun 11 am – 7 pm

Café Liebermann  
Di – So 11 – 18 Uhr / Tue – Sun 11 am – 6 pm

Baukunstarchiv, Bibliothek / Architectural Archives,  
Library  
Mo – Do 9 – 17 Uhr / Mon – Thur 9 am – 5 pm

Gesellschaft der Freunde der Akademie der Künste:  
[adk.de/freundeskreis](http://adk.de/freundeskreis)

## Hanseatenweg 10

10557 Berlin ☺  
T +49 (0)30 200 57 20 00

Buchladen / Bookshop  
Mo – So 10 – 19 Uhr / Mon – Sun 10 am – 7 pm

Café Düttmann  
Di – So 11 – 19 Uhr / Tue – Sun 11 am – 7 pm

Die Akademie der Künste ist Partner des  
KulturPass. Infos und Registrierung unter  
[www.kulturpass.de](http://www.kulturpass.de)

## Archiv/Archives

[adk.de/archiv](http://adk.de/archiv)  
Standorte, Lesesäle / Locations, Reading Rooms  
[adk.de/lesesaele](http://adk.de/lesesaele)

## Tickets

Webshop: [adk.de/tickets](http://adk.de/tickets)  
[ticket@adk.de](mailto:ticket@adk.de)  
T +49 (0)30 200 57 10 00

Tageskassen / Box offices  
10 – 20 Uhr / 10 am – 8 pm

Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre Eintritt  
frei / Free admission for children and young  
adults under 18